

la
Revolución
vertical

o por qué los seres humanos caminan erguidos

Ngũgĩ wa Thiong'o

La Revolución Vertical

o por qué los humanos caminan ergidos

Ngũgĩ wa Thiong'o

Ilustraciones
Geraldine Gillmore

LA REVOLUCIÓN VERTICAL

Título original, *The Upright Revolution*

© Ngũgĩ wa Thiong'o, 2015

© de las ilustraciones, Geraldine Gillmore

© de esta edición, Planeta Sostenible Ediciones EIRL, 2019

© de la traducción del inglés, Víctor Sabaté

© del origen de esta edición, Rayo Verde Editorial, 2018

Edición general: Juan Francisco Bascuñán Muñoz

Corrección de textos: Rocío Gómez Fierro

Ilustraciones y diseño: Geraldine Gillmore

Diagramación final:

Impreso en Chile, en los talleres de A Impresores

ISBN: 978-956-8937-

www.planetasostenible.cl



Ngũgĩ wa Thiong'Ō

Ngũgĩ wa Thiong'Ō, actualmente distinguido profesor de inglés y literatura comparada en la Universidad de California, Irvine, nació en Kenia en 1938, en una familia campesina.

La Kenia de su nacimiento y juventud fue colonia británica (1895-1963). Como adolescente, vivió la Guerra de Independencia de Mau Mau (1952-1962), el episodio histórico central en la creación de la Kenia moderna y un tema fundamental en sus primeros trabajos.

Con el ingreso a la comunidad universitaria, wa Thiong'Ō inicia una serie de ensayos acerca

de las culturas y literaturas africanas; estas ideas fundamentarían muchas teorías poscoloniales, que con el tiempo contri-

buyeron a definir la identidad cultural de los territorios africanos después del colonialismo europeo.

A partir de 1962 wa Thiong'Ō se dio a conocer como escritor multifacético y activista social; sus obras se orientaron a los problemas políticos, culturales y sociales de Kenia, razón por la que sufrió una tremenda persecución política (estuvo exiliado desde 1982 hasta 2002). Además, a partir de 1981 prioriza el kikuyu, su lengua materna, frente al inglés como lengua de creación literaria.

Posee diez títulos de doctorado (uno de los cuales es Honoris Causa) otorgados por universidades de todo el mundo, además de otros méritos académicos y honoríficos. Continúa escribiendo y participando activamente en las esferas culturales y académicas del mundo como conferencista; toda su obra sigue generando debate y actividad

intelectual y ha sido traducida a más de treinta lenguas.

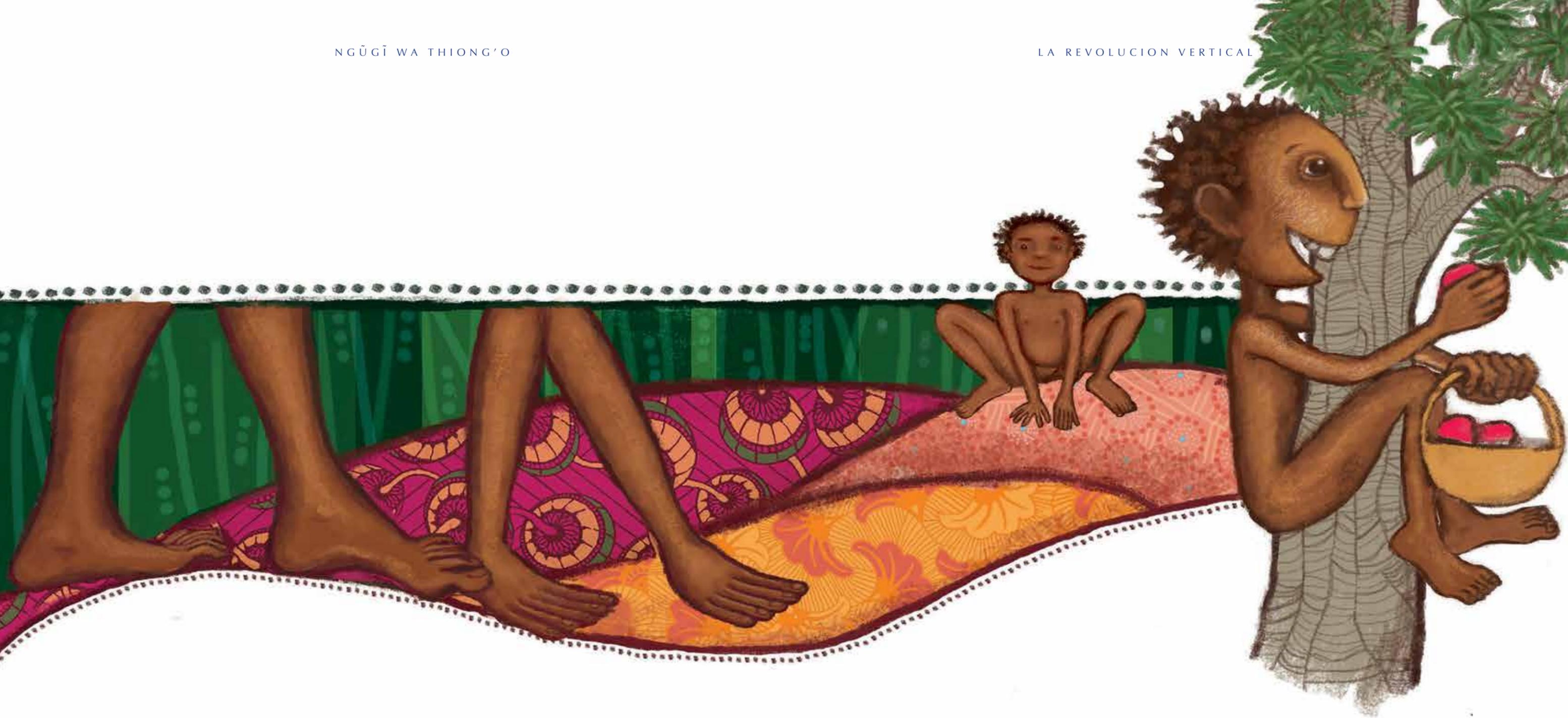
En mérito a su obra entera, Ngũgĩ wa Thiong'Ō recibió el *Grand Prix des mécènes* en la edición 2018 de los Grandes Premios de las Asociaciones Literarias, además de ser candidato al Nobel de literatura.





Hace mucho tiempo, los humanos caminaban sobre piernas y brazos, exactamente igual que las demás criaturas de cuatro extremidades. Los humanos eran más veloces que la liebre, el leopardo o el rinoceronte.

Las piernas y los brazos estaban más cerca que ningún otro órgano. Tenían articulaciones similares y paralelas: hombros y caderas; codos y rodillas; tobillos y muñecas; pies y manos con cinco dedos en los extremos, y uñas en cada dedo de las manos y los pies.



La disposición de los cinco dedos era similar desde el dedo gordo del pie hasta el dedo pequeño del pie y desde el pulgar hasta el meñique. En aquellos tiempos, el pulgar estaba más cerca de los otros dedos, igual que el dedo gordo del pie. Las piernas y los brazos se decían entre sí primos hermanos.

Cooperaban en llevar al cuerpo a donde este quisiera ir: al mercado, las tiendas, subir y bajar de árboles y montañas, a cualquier lugar que requiriera desplazamiento. Incluso en el agua trabajaban unidos para hacer que el cuerpo flotara, nadara o se sumergiera.